

**PARLAMENT ČESKÉ REPUBLIKY  
POSLANECKÁ SNĚMOVNA**

**1999  
3. volební období**

---

**488**

**Vládní návrh,**

kterým se předkládá Parlamentu České republiky k vyslovení  
souhlasu

*Protokol o úpravě institucionálních aspektů Evropské dohody  
zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich  
členskými státy na jedné straně a Českou republikou na straně druhé,  
zohledňující přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a  
Švédského království k Evropské unii*

N á v r h

## U S N E S E N Í

Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky

k vládnímu návrhu, kterým se předkládá Parlamentu České republiky k vyslovení souhlasu

*Protokol o úpravě institucionálních aspektů Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Českou republikou na straně druhé, zohledňující přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království k Evropské unii.*

Poslanecká sněmovna Parlamentu České republiky s o u h l a s í s *Protokolem o úpravě institucionálních aspektů Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Českou republikou na straně druhé, zohledňující přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království k Evropské unii.*

**P ř e d k l á d a c í   z p r á v a**  
pro Poslaneckou sněmovnu Parlamentu České republiky

---

Evropská dohoda, zakládající přidružení mezi Českou republikou na jedné straně a Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně druhé, byla podepsána v Bruselu dne 4. října 1993. V té době bylo členy ES 12 států.

V souvislosti s rozšířením Společenství v roce 1995 o Rakousko, Finsko a Švédsko je nutno provést takovou úpravu institucionálních aspektů Evropské dohody, která by tuto skutečnost zohlednila.

Výše zmíněná úprava byla realizována sjednáním *“Protokolu o úpravě institucionálních aspektů Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Českou republikou na straně druhé, zohledňující přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království k Evropské unii”*.

Protokol byl podepsán představiteli Evropské unie jakož i zástupci 15 členských zemí EU a panem Ing. Josefem Kreuterem, CSc., mimořádným a zplnomocněným velvyslancem České republiky a vedoucím Mise České republiky při Evropských společenstvích v Bruselu dne 29. listopadu 1999.

V Praze dne 8. listopadu 1999

Miloš   Z e m a n  
předseda vlády

PROTOKOL  
O ÚPRAVĚ INSTITUCIONÁLNÍCH ASPEKTŮ  
EVROPSKÉ DOHODY  
ZAKLÁDAJÍCÍ PŘIDRUŽENÍ MEZI EVROPSKÝMI SPOLEČENSTVÍMI  
A JEJICH ČLENSKÝMI STÁTY NA JEDNÉ STRANĚ  
A ČESKOU REPUBLIKOU NA STRANĚ DRUHÉ,  
ZOHLEDŇUJÍCÍ PŘISTOUPENÍ RAKOUSKÉ REPUBLIKY,  
FINSKÉ REPUBLIKY A ŠVÉDSKÉHO KRÁLOVSTVÍ  
K EVROPSKÉ UNII

BELGICKÉ KRÁLOVSTVÍ,  
DÁNSKÉ KRÁLOVSTVÍ,  
SPOLKOVÁ REPUBLIKA NĚMECKO,  
HELÉNSKÁ REPUBLIKA,  
ŠPANĚLSKÉ KRÁLOVSTVÍ,  
FRANCOUZSKÁ REPUBLIKA,  
IRSKO,  
ITALSKÁ REPUBLIKA,  
LUCEMBURSKÉ VELKOVÉVODSTVÍ,  
NIZOZEMSKÉ KRÁLOVSTVÍ,  
RAKOUSKÁ REPUBLIKA,  
PORTUGALSKÁ REPUBLIKA,  
FINSKÁ REPUBLIKA,  
ŠVÉDSKÉ KRÁLOVSTVÍ,  
SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ VELKÉ BRITÁNIE A SEVERNÍHO IRSKA,

smluvní strany Smlouvy zakládající Evropské společenství, Smlouvy zakládající Evropské  
společenství uhlí a oceli a Smlouvy zakládající Evropské společenství pro atomovou energii,  
dále uváděné jako “členské státy” a

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ, EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ UHLÍ A OCELI A  
EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ PRO ATOMOVOU ENERGII,  
dále uváděné jako “Společenství”,

na jedné straně a

ČESKÁ REPUBLIKA,

na straně druhé,

MAJÍCE NA ZŘETELI Evropskou dohodu zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Českou republikou na straně druhé, podepsanou v Bruselu dne 4. října 1993, která vstoupila v platnost dne 1. února 1995, dále uváděnou jako "Evropská dohoda",

VZHLEDEM K TOMU, že Rakouská republika, Finská republika a Švédské království přistoupily k Evropské unii dne 1. ledna 1995,

ROZHODNUTY stanovit vzájemnou dohodou úpravy institucionálních aspektů, které mají být provedeny v Evropské dohodě pro zohlednění přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království,

SE DOHODLY TAKTO:

#### ČLÁNEK 1

Rakouská republika, Finská republika a Švédské království se stanou smluvními stranami Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Českou republikou na straně druhé.

#### ČLÁNEK 2

Znění Evropské dohody, včetně příloh a protokolů, které tvoří její nedílnou součást, jakož i prohlášení a výměn dopisů připojených k Závěrečnému aktu v jazyce finském a švédském budou mít stejnou platnost jako původní znění. Finské a švédské znění Evropské dohody jsou v příloze tohoto Protokolu.

### ČLÁNEK 3

Tento Protokol, který tvoří nedílnou součást Evropské dohody, bude schválen smluvními stranami podle jejich postupů. Smluvní strany přijmou opatření nezbytná pro provádění tohoto Protokolu.

### ČLÁNEK 4

Tento Protokol vstoupí v platnost prvního dne druhého měsíce následujícího po oznámení smluvních stran o završení postupů uvedených v článku 3.

### ČLÁNEK 5

Generální sekretariát Rady Evropské Unie bude depozitářem tohoto Protokolu.

### ČLÁNEK 6

Tento Protokol se sjednává ve dvou vyhotoveních v jazyce dánském, holandském, anglickém, finském, francouzském, německém, řeckém, italském, portugalském, španělském, švédském a českém, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.